



## // Conduire nos enfants sur les chemins de la connaissance et du savoir. //

*Ouvrir nos enfants à la culture et les encourager à découvrir et à comprendre le monde qui nous entoure, telles sont nos ambitions en matière culturelle sur la Ville depuis 2001.*

*Cette ambition s'est tout naturellement traduite par notre volonté de développer une offre de loisirs culturels riches et diversifiés en faveur du jeune public.*

*Aujourd'hui, la programmation culturelle au sens le plus large du terme s'appuie à la fois sur des structures, mais aussi et surtout sur des professionnels qui ont le sens de cette démarche heuristique pour conduire nos enfants sur les chemins de la connaissance et du savoir.*

*Néanmoins, au-delà de la Direction des affaires culturelles, je tiens à souligner la parfaite coordination qui existe entre la Ville et les enseignants. Ce travail de concert permet aux jeunes Gratiennois d'appréhender plus facilement la culture tant son approche peut paraître compliquée parfois.*

*Savoir s'adapter au jeune public est un enjeu culturel majeur pour que la Culture soit accessible au plus grand nombre.*

*Je vous invite donc toutes et tous à consulter régulièrement le site Internet de la ville et les publications qui sont faites pour vous tenir informés de toutes les animations proposées.*

*Bonne rentrée à tous.*

**Le Maire,  
Conseiller régional d'Ile-de-France  
Jacqueline EUSTACHE-BRINIO**

L'accès à la culture pour tous

Le P'tit Programme

La liste des établissements scolaires

Les tarifs 2006/2007

## La culture et l'école

Depuis 2002, grâce à la création de la Direction des affaires culturelles, la Municipalité a développé une action culturelle spécifique à destination du jeune public avec le soutien, notamment, des 14 écoles maternelles et élémentaires de la ville.

Les actions culturelles mises en place par la Direction des affaires culturelles (DAC) en partenariat avec les écoles de la ville reposent sur différents principes :

### Favoriser la rencontre des élèves avec la culture

Depuis plusieurs années maintenant, la DAC a mis en place régulièrement, des partenariats entre les écoles de la ville et des artistes indépendants, des associations ou des compagnies pour mener à bien des projets culturels (théâtre, musique ou danse) dans les différents Centres culturels de la ville et parfois même dans les écoles.

Pour ce qui est du théâtre, par exemple, en assistant aux représentations et aux répétitions des spectacles, les jeunes Gratiennois se familiarisent mieux avec le métier de comédien et ses contraintes (temps, écoute, visibilité...).

Ils découvrent aussi tous les éléments du jeu d'acteur : présence et communication scénique, respect des autres. Ils prennent ainsi conscience des imbrications éventuelles entre les différentes disciplines artistiques : la danse et les arts plastiques, le théâtre et la musique.

### Développer une analyse critique des élèves

Au-delà des représentations théâtrales, les élèves peuvent, tout au long de l'année, exercer leur esprit critique sur les différentes formes d'expressions artistiques et ainsi élargir leurs références culturelles notamment en échangeant directement avec les artistes.



Médiathèque Théodore Monod

Les élèves deviennent ainsi des "spectateurs actifs". Ainsi pendant l'année, les élèves ont pu appréhender de nombreuses disciplines artistiques comme le théâtre, la musique, la danse, les arts plastiques ou la sculpture.

## 295 heures

C'est le nombre d'heures d'intervention de professionnels dans les écoles gratiennaises

# L'accès à la culture pour tous

La DAC, interface privilégiée des écoles de la Ville, travaille en parfaite symbiose avec les équipes enseignantes en s'associant entre autres, à leurs différents projets pédagogiques ou en impulsant des manifestations dans de nombreux domaines artistiques. La DAC favorise, ainsi, l'ouverture culturelle des enfants.

## Des artistes à la rencontre des élèves

Favoriser la rencontre entre les élèves et les professionnels du milieu culturel est l'un des objectifs de la politique culturelle de la ville. Ainsi, durant l'année scolaire 2005/2006, les élèves gratiennois ont pu s'initier à la musique et au chant avec le Cercle des Arts, au Jazz avec le Cercle Laïque ou encore à d'autres activités artistiques comme la taille de la pierre ou la mosaïque avec Dan Robert et Andrée de Frémont, artistes installés dans le Val d'Oise.



Ateliers taille de pierre

## Le théâtre et les jeunes

La DAC propose une programmation adaptée au jeune public sur l'ensemble de ces centres culturels et notamment au Théâtre Jean Marais. Des représentations s'y déroulent sur le temps scolaire afin de permettre aux élèves et à leurs enseignants d'engager un travail pédagogique sur le théâtre.

Ainsi, durant l'année scolaire 2005/2006, les élèves gratiennois ont pu assister à la représentation des pièces "Gong" par la Compagnie du Porte-Voix dans le cadre du Festival ACTA et "Pinocchio" de la Compagnie le Poulailier. Cette dernière intervient dans les écoles depuis déjà trois ans et propose une initiation au jeu d'acteur.

## Des expositions pour s'interroger

Le Centre culturel du Forum accueille des expositions diversifiées tout au long de l'année qui permettent au jeune public de découvrir différentes techniques artistiques.

L'exposition "L'Album s'expose", proposée en mars dernier, présentait les différentes techniques utilisées par des illustrateurs contemporains : la gouache, l'acrylique, le collage, l'aquarelle, la gravure...

Des supports de médiation créés pour chaque exposition permettent aux enseignants de préparer la visite avec leurs élèves par une approche ludique et pédagogique.

Au cours de l'année scolaire 2005/2006, les élèves gratiennois ont pu, notamment, découvrir les œuvres et les méthodes artistiques employées par l'artiste argentin Antonio Seguí. Ils ont aussi été sensibilisés aux multiples facettes de la culture de l'ouest américain (danse, musique, civilisation...) grâce à l'exposition "Histoire d'Amérique" organisée dans le cadre de la quinzaine culturelle autour du Rio Grande.



Exposition Rio Grande (juin 2006)

## Le livre prétexte de découverte culturelle

Durant l'année scolaire, la Médiathèque Théodore Monod et la Bibliothèque des Raguénets accueillent les élèves gratiennois, pour des lectures, des prêts d'ouvrages et des présentations de livres sur des thèmes variés. Ces actions s'inscrivent le plus souvent dans le programme scolaire ou interviennent dans le cadre des expositions proposées dans ces deux espaces dédiés à la lecture.

Les classes y sont également accueillies ponctuellement pour des visites d'expositions ou des rencontres avec des auteurs et des illustrateurs.

Cette année, les élèves ont pu participer à l'écriture d'un conte musical avec la conteuse-musicienne, Brigitte Blaise ou contribuer à la création d'albums avec l'illustratrice Marie Kyprianou.

Ils ont également pu assister aux expositions autour des thèmes suivants : "Comment sont fait les livres ?", "Les techniques de l'illustration" ou encore une exposition photo réalisée par les enfants dans le cadre de l'action "Contes en déclics".



Atelier photos - Contes en déclics (avril 2006)

Enfin, tout au long de l'année, les élèves, en laissant libre court à leur imagination, peuvent s'adonner à la rédaction de poésies. Ces poésies sont présentées, en fin d'année scolaire, aux familles sur la scène du Théâtre Jean Marais et à la résidence "Les Magnolias" au cours de lectures publiques.

A noter également l'organisation régulière de "défi lecture" (mini-concours organisé à destination des écoles ayant pour objectif d'inciter les enfants à lire).



Livre réalisé par les enfants des écoles de la ville

**"Le sujet abordé à l'occasion de cette lettre de rentrée bien que d'actualité, n'est pas une réelle nouveauté. En effet, la Municipalité a toujours eu à coeur de favoriser l'accès des élèves à l'ensemble des activités proposées (cinéma, théâtre, danse, arts plastiques, expositions...) dans les différents lieux culturels. Cette orientation est possible grâce à une parfaite coordination entre la Direction des affaires culturelles, le Service scolaire et périscolaire et l'implication des enseignants de notre ville. La programmation élaborée chaque année tient compte largement de la fréquentation de ce jeune public. Les actions ne sont toutefois pas limitées aux scolaires. Les équipes des centres de loisirs maternels et élémentaires, ainsi que le Club des Raguenets, profitent tout autant de la programmation culturelle laquelle contribue à l'épanouissement et à l'éveil des enfants tout au long de l'année scolaire. Bonne rentrée scolaire et culturelle à tous."**

Karine Berthier, Maire-adjoint chargée de la Culture  
Sophie Echegu-Sanchez, Maire-adjoint chargée des affaires scolaires et périscolaires

### Faire converger "école et cinéma"

Le Cinéma "Les Toiles" propose une programmation à destination du jeune public en s'appuyant sur le dispositif national "Ecole et cinéma". Créé en 1994, ce dispositif permet aux élèves de visionner un film par trimestre dès la maternelle. "Ecole et cinéma" est le reflet d'un choix, celui de montrer des films dans le cadre scolaire reposant sur des critères divers (noir et blanc, fiction, documentaire, animation...). Ces films constituent, en effet, des découvertes pour une majorité d'élèves et sont ainsi le prétexte à la discussion et aux échanges d'opinion. Cette démarche constitue une approche du cinéma en tant qu'art à découvrir, à aimer et à partager.

Ces projections s'accompagnent d'un travail pédagogique préalable des enseignants autour des films proposés. Dans le cadre de la projection des films, des documents de travail, conçus et réalisés par l'association "Enfants de cinéma" missionnée par les Ministères de la Culture et de la communication, de la Jeunesse et de l'Education Nationale, sont transmis aux enseignants.

Durant l'année 2005/2006, les élèves ont notamment visionné les films français "Les vacances de Monsieur Hulot" de Jacques Tati ou "Jacquot de Nantes" de Agnès Varda. Ils ont également pu apprécier des films d'animation japonais comme "Mon voisin Totoro" de Hayao Miyazaki.

## L'année scolaire 2005/2006 en chiffres

1320 scolaires ont fréquenté les expositions proposées au centre culturel du Forum

17 établissements scolaires de Saint Gratien et de ses environs, soit 1550 élèves ont participé à l'action "Ecole et cinéma" au Cinéma Les Toiles

## Le P'tit Programme

La Municipalité a souhaité valoriser la programmation culturelle proposée par la DAC à destination du jeune public. Pour ce faire, un nouveau support d'informations pour les 5/12 ans a été édité avec une périodicité trimestrielle.

Les enfants, les parents ou encore les instituteurs peuvent découvrir les nombreuses animations culturelles proposées dans les différents Centres culturels de la ville, la Médiathèque Théodore Monod ou la Bibliothèque des Raguenets.

Le P'tit programme est diffusé à tous les enfants des écoles primaires.

Si vous souhaitez vous le procurer, il est téléchargeable sur le site Internet de la ville [www.ville-saintgratien.fr](http://www.ville-saintgratien.fr) ou disponible dans les différents Centres culturels de la ville et sur demande à l'accueil de la Mairie.



Direction des affaires culturelles  
Place François Truffaut  
Tél. : 01 39 89 24 42

**Centre culturel du Forum**  
Place François Truffaut - 01 39 89 24 42

**Théâtre Jean Marais**  
Place François Truffaut - 01 39 89 24 42

**Cinéma "Les Toiles"**  
Place François Truffaut - 01 34 28 27 96

**Médiathèque Théodore Monod**  
Place François Truffaut - 01 30 10 89 50

**Centre culturel Camille Claudel**  
Square G. Agutte - 01 39 89 31 18

**Bibliothèque des Raguenets**  
33, rue des Raguenets - 01 34 17 56 43

**Hôtel de ville de Saint Gratien**  
Place Gambetta - 01 34 17 84 84

# Liste des établissements scolaires

Ecoles élémentaires

Établissements	Chefs d'établissements	Téléphone
<b>Edouard Herriot</b> 7, allée Germain Petitou	M <sup>elle</sup> VEIGNER	01 34 28 54 18
<b>Grusse Dagneaux</b> 2, place Gambetta	M <sup>me</sup> ANNEROSE	01 34 28 50 80
<b>Jean Jaurès</b> 7, rue Henri Barbusse	M. BRUCHET	01 39 89 96 55
<b>Jean Moulin</b> rue Jean Moulin	M <sup>elle</sup> BARROSO	01 39 89 83 85
<b>Jean Sarrailh</b> 35, rue des Raguenets	M <sup>me</sup> MODOLA	01 34 17 32 60
<b>Jean Zay</b> 16, rue d'Argenteuil	M <sup>elle</sup> GOETZ	01 39 89 79 24
<b>Raymond Logeais</b> 96, rue du Général Leclerc	M. CARBONEL	01 39 89 27 35

Collèges

Établissements	Chefs d'établissements	Téléphone
<b>Jean Zay</b> 6, rue Pierre Curie	M. RATIARSON	01 39 34 68 68
<b>Langevin Wallon</b> 19, rue Parmentier	M <sup>me</sup> ETCHEBEHEITY	01 39 89 73 84

Ecoles maternelles

Établissements	Chefs d'établissements	Téléphone
<b>Edouard Herriot</b> 7, allée Germain Petitou	M <sup>me</sup> POUSSARD	01 34 28 53 99
<b>Jules Ferry</b> 5, avenue Catinat	M <sup>me</sup> STERN	01 39 34 86 39
<b>Pauline Kergomard</b> 18, rue Parmentier	M <sup>me</sup> LOUISIADE	01 39 89 71 15
<b>Jean Moulin</b> rue Jean Moulin	M <sup>me</sup> AMAR	01 39 89 61 94
<b>Jean Sarrailh</b> 33, rue des Raguenets	M <sup>me</sup> DELHAYE	01 34 17 32 42
<b>Jean Zay</b> 2, rue Pierre Curie	M <sup>me</sup> MOREAU	01 39 89 77 63
<b>Raymond Logeais</b> 96, rue du Général Leclerc	M. SEGARD	01 39 89 29 75

## Tarifs 2006/2007

Il est indispensable que vous fassiez calculer, par le Service social, votre quotient familial pour pouvoir inscrire votre (vos) enfant(s) aux activités péri-scolaires ainsi qu'à la cantine. A défaut, le tarif maximum vous sera appliqué.

**Service social** - Centre commercial du Forum - Allée Pierre Brasseur  
Tél. : 01 34 17 09 99

### Grille des quotients familiaux 2006/2007

Quotient	Tranches
1	au dessous de 160 €
2	de 160 € à 339 €
3	de 340 € à 469 €
4	de 470 € à 599 €
5	de 600 € à 729 €
6	à partir de 730 €

### Restauration scolaire

Quotient	Tarifs
1	1,70 €
2	2,25 €
3	3,18 €
4	3,90 €
5	4,17 €
6	4,38 €
<b>Hors commune</b>	4,69 €

Fréquentation exceptionnelle

<b>Tous quotients</b>	5,72 €
-----------------------	--------

### Forfait matin et soir (tarifs mensuels) (Ecoles maternelles et élémentaires)

Quotient	matin	soir
	7h30-8h20	16h30-19h
1	10,50 €	23,00 €
2	13,00 €	28,20 €
3	14,70 €	32,95 €
4	16,20 €	37,65 €
5	18,80 €	43,90 €
6	21,40 €	49,65 €
<b>Hors commune</b>	22,00 €	52,25 €

Ces forfaits sont applicables à partir de 6 présences dans le mois

Fréquentation exceptionnelle (tarif journalier de 1 à 5 présences)

<b>Tous quotients</b>	3,25 €	6,25 €
-----------------------	--------	--------

### Études surveillées (tarifs mensuels de 16h30 à 18h)

Quotient	Tarifs
1	12,55 €
2	15,15 €
3	18,30 €
4	21,40 €
5	25,10 €
6	28,25 €
<b>Hors commune</b>	30,35 €

Ces forfaits sont applicables à partir de 6 présences dans le mois

Fréquentation exceptionnelle (tarif journalier de 1 à 5 présences)

<b>Tous quotients</b>	4,20 €
-----------------------	--------

### Centres de loisirs / Club d'enfants des Raguenets (tarifs journaliers de 7h30 à 19h)

Quotient	Tranches
1	5,80 €
2	6,90 €
3	9,20 €
4	11,60 €
5	12,95 €
6	14,65 €
<b>HCS*</b>	14,65 €
<b>HCNS**</b>	27,25 €

\*HCS : Hors commune, scolarisé sur la ville  
\*\*HCNS : Hors commune, non scolarisé sur la ville

### Club d'enfants des Raguenets (tarifs mensuels)

Quotient	soir 16h30-19h	mercredis et vacances scolaires 13h30-19h
1	12,75 €	3,35 €
2	15,05 €	4,05 €
3	18,00 €	5,10 €
4	20,20 €	6,10 €
5	23,60 €	7,15 €
6	26,15 €	8,15 €
<b>HCS*</b>	28,25 €	12,25 €
<b>HCNS**</b>		24,45 €

Ces forfaits sont applicables à partir de 6 présences dans le mois

\*HCS : Hors commune, scolarisé sur la ville  
\*\*HCNS : Hors commune, non scolarisé sur la ville

Fréquentation exceptionnelle (tarif journalier de 1 à 5 présences)

<b>Tous quotients</b>	3,67 €
-----------------------	--------